

**MARKING NOTES  
REMARQUES POUR LA NOTATION  
NOTAS PARA LA CORRECCIÓN**

**May / mai / mayo / 2007**

**FRENCH / FRANÇAIS / FRANCÉS B**

**Standard Level  
Niveau Moyen  
Nivel Medio**

**Paper / Épreuve / Prueba 2**

*Ces remarques pour la notation sont **confidentielles**. Leur usage est réservé exclusivement aux examinateurs participant à cette session.*

*Ces remarques sont la propriété de l'Organisation du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable d'IBCA est **interdite**.*

1. *Vous venez de quitter la maison familiale et de prendre un appartement que vous partagez avec trois de vos ami(e)s. La cohabitation est très difficile. Écrivez une page de votre journal intime dans laquelle vous vous plaignez des difficultés rencontrées.*

**Type de texte :** page de journal intime

**Objectif de communication :** récit fictif

**Critère A (Langue) :**

Se reporter au **Guide de langue B** (pages 56-57).

**Critère B (Interaction culturelle) :**

Une variété de structures et de registres seront permis afin de refléter le style personnel et intime du journal. Quelques expressions familières seront acceptées.

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[5-10 points]** le candidat :

- utilisera un ou des éléments permettant d'identifier une page de journal intime : une date, *Cher journal...*
- rédigera le texte à la première personne
- s'adressera directement au journal de manière intime.

Le meilleur candidat **[9-10 points]**, **en plus** des éléments précédents :

- utilisera des procédés stylistiques variés qui viseront à exposer et évaluer son expérience
- emploiera un ton approprié pour souligner une variété de sentiments et d'émotions (déception, frustration, colère, etc.).

**Critère C (Message) :**

Un candidat qui décrit une cohabitation à venir et, ainsi ne répond pas au sujet, ne pourra pas dépasser **[4 points]**.

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[5-10 points]** le candidat :

- décrira la situation et les difficultés qui ont été rencontrées
- exprimera des émotions.

2. Vous avez lu dans un journal un article affirmant que le *Baccalauréat International* est un programme élitiste réservé aux élèves obsédés par leurs résultats scolaires. Vous n'êtes pas d'accord avec l'opinion du journaliste et vous écrivez une lettre à la rédaction du journal pour exprimer votre point de vue.

**Type de texte :** lettre officielle

**Objectif de communication :** argumentation subjective

**Critère A (Langue) :**

Se reporter au **Guide de langue B** (pages 56-57).

**Critère B (Interaction culturelle) :**

Le candidat devra utiliser un registre standard ou soutenu.

Deux types de présentation sont acceptés :

- (a) Lettre officielle telle qu'elle a été envoyée à la rédaction du journal.

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[5-10 points]** le candidat :

- utilisera correctement au moins **trois** des éléments suivants : une date, une formule d'appel (avec ou sans nom de famille), une formule finale, une signature, l'objet, *à l'attention de...*, adresses (pour ces dernières, des variantes seront tolérées)...
- utilisera le vouvoiement ; des erreurs occasionnelles seront acceptables.

Le meilleur candidat **[9-10 points]** :

- respectera la présentation d'une lettre officielle et utilisera **correctement tous** les éléments suivants : une date, une formule d'appel, une formule finale, une signature.
- utilisera le vouvoiement de façon constante
- utilisera une variété de procédés stylistiques (comparaisons, exagérations, questions rhétoriques, etc.) pour protester tout en restant courtois.

- (b) La lettre telle qu'elle a été publiée par la rédaction du journal.

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[5-10 points]** le candidat :

- utilisera au moins **deux** des éléments suivants : le titre de la rubrique « Courrier des lecteurs », un titre proposé par le journal, le nom de l'auteur, son lieu de résidence
- utilisera le vouvoiement ; des erreurs occasionnelles seront acceptables.

Le meilleur candidat **[9-10 points]** :

- utilisera **trois** des éléments suivants : le titre de la rubrique « Courrier des lecteurs », un titre proposé par le journal, le nom de l'auteur, son lieu de résidence
- utilisera le vouvoiement de façon constante
- utilisera une variété de procédés stylistiques (comparaisons, exagérations, questions rhétoriques, etc.) pour protester tout en restant courtois.

**Critère C (Message) :**

Le candidat pourra adopter le point de vue qu'il souhaite, que ce soit celui d'un élève, d'un diplômé, d'un enseignant, d'un parent, etc.

Pour atteindre les descripteurs supérieurs *[5-10 points]* le candidat :

- exposera le but de sa lettre
- devra s'opposer au point de vue du journaliste. Il pourra toutefois concéder quelques arguments au journaliste.

Le meilleur candidat *[9-10 points]*, **en plus** des éléments précédents :

- justifiera son point de vue.
- développera au moins deux arguments de manière cohérente
- répondra aux deux aspects du sujet (élitisme et obsession des résultats scolaires).

3. *Pas facile de changer d'école : tout est nouveau, tout est inconnu ! En tant que président(e) du comité des élèves, vous rédigez à l'intention des nouveaux élèves de votre école un guide de recommandations pour faciliter leur intégration. Ce guide sera remis à tous les nouveaux élèves.*

**Type de texte :** guide de recommandations

**Objectif de communication :** description objective

**Critère A (Langue) :**

Se reporter au **Guide de langue B** (pages 56-57).

**Critère B (Interaction culturelle) :**

Le candidat devra utiliser un registre adapté à un public adolescent (standard, voire familier par endroits).

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[5-10 points]** le candidat :

- utilisera un ou des éléments permettant d'identifier un guide de recommandations (par exemple : un titre, un ou des sous-titre(s), des informations présentées de façon organisée)
- utilisera le tutoiement ou le vouvoiement ; des erreurs occasionnelles seront acceptables
- utilisera quelques procédés rhétoriques adaptés à la recommandation, l'encouragement, la suggestion.

Le meilleur candidat **[9-10 points]**, **en plus** des éléments précédents :

- sera cohérent dans l'usage du tutoiement ou du vouvoiement
- utilisera une variété de procédés stylistiques appropriés
- rédigera un guide qui aura une structure apparente.

**Critère C (Message) :**

Les recommandations pour l'intégration pourront être de nature sociale et/ou pratique.

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[5-10 points]** le candidat :

- s'adressera aux bons destinataires (nouveaux élèves de l'école)
- précisera l'objectif du guide.

Le meilleur candidat **[9-10 points]**, **en plus** des éléments précédents :

- exprimera des idées directement en rapport avec les difficultés rencontrées par les nouveaux élèves
- proposera des solutions concrètes pour répondre à ces problèmes.

4. Dans le cadre de la Semaine de la citoyenneté, votre école organise un débat sur le thème : « Les jeunes devraient-ils avoir le droit de vote dès l'âge de 16 ans ? » Choisissez le point de vue pour **ou** contre et rédigez votre discours.

**Type de texte :** discours sur un sujet controversé

**Objectif de communication :** argumentation subjective

**Critère A (Langue) :**

Se reporter au **Guide de langue B** (pages 56-57).

**Critère B (Interaction culturelle) :**

Le candidat devra utiliser un registre standard.

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[5-10 points]** le candidat :

- utilisera des éléments permettant d'identifier un discours: s'adresser directement au public en utilisant une formule d'appel (*Chers amis(es), bienvenue, bonjour à tous*, etc.), une formule finale (*Merci de votre attention*, etc.) **ou** en incluant certains procédés stylistiques dans le corps de sa présentation (*savez-vous que, ne trouvez-vous pas que*, etc.).

Le meilleur candidat **[9-10 points]**, **en plus** des éléments précédents :

- utilisera des procédés stylistiques variés qui viseront à exposer, évaluer, comparer et convaincre, et à influencer l'opinion du public (exagérations, exclamations, questions, etc.).

**Critère C (Message) :**

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[5-10 points]** le candidat :

- s'en tiendra au point de vue choisi (pour **ou** contre). Son argumentation portera sur au moins deux idées qui seront développées de manière cohérente.

Le meilleur candidat **[9-10 points]**, **en plus** des éléments précédents :

- justifiera ses arguments par des illustrations (statistiques, exemples fictifs ou réels, etc.).
-